



CHINESE A1 – HIGHER LEVEL – PAPER 2
CHINOIS A1 – NIVEAU SUPÉRIEUR – ÉPREUVE 2
CHINO A1 – NIVEL SUPERIOR – PRUEBA 2

Friday 18 May 2001 (morning)
Vendredi 18 mai 2001 (matin)
Viernes 18 de mayo de 2001 (mañana)

2 hours / 2 heures / 2 horas

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- The Simplified version is followed by the Traditional version.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Choose either the Simplified version or the Traditional version.
- Answer one essay question. You must base your answer on at least two of the Part 3 works you have studied. Substantial references to a Part 2 work of the same genre are permissible but only in addition to the minimum of two Part 3 works. References to other works are permissible but must not form the main body of your answer.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle.
- Ne pas ouvrir cette épreuve avant d'y être autorisé.
- Choisir ou la version simplifiée ou la version traditionnelle.
- Traiter un sujet de composition. La composition doit être basée sur au moins deux des œuvres étudiées dans la troisième partie du cours. La composition peut comporter des références importantes à une œuvre du même genre étudiée dans la seconde partie, mais uniquement en plus des deux œuvres de la troisième partie. Les références à d'autres œuvres sont permises mais ne doivent pas constituer l'essentiel de la réponse.

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional.
- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Elija la versión simplificada o la versión tradicional.
- Elija un tema de redacción. Su respuesta debe basarse en al menos dos de las obras estudiadas para la Parte 3. Se podrán hacer referencias importantes a una obra de la Parte 2 del mismo género pero solamente como complemento a las dos obras de la Parte 3. Se permiten referencias a otras obras siempre que no formen la parte principal de la respuesta.

CHINESE A1 – SIMPLIFIED VERSION

CHINOIS A1 – VERSION SIMPLIFIÉE

CHINO A1 – VERSIÓN SIMPLIFICADA

从下列各类问题中任选一题来回答。答案必须至少以第三部分里所学的两部作品为基础。你可对第二部分里同类体裁的一部作品加以大量引证，但这只能作为第三部分那些被参考作品的补充。其它作品也可引用，但不能构成文章的主体。

散文

1. 任选一题

- (a) “在散文中，作家往往善于从纷纭人生中选取一鳞半爪，加以巧妙传神的点染，表现一种特有的情调，给人以美感。”
结合所学散文，谈谈你对以上观点的看法。
- (b) “情随景迁，意从物转。”
在你所学过的作品中，作家是如何将抒情和叙事相结合的？

诗歌

2. 任选一题

- (a) “诗人在其诗作中总要选择适当的形式来表达其情感。”
在学完所选诗歌以后，你觉得上述论点在何种程度上能成立？为什么？
- (b) “诗歌中的色彩及物象往往被诗人赋予一定的象征意义。对它的理解，有助于我们把握诗人的思想脉络及情感走向。”
就诗人对象征和隐喻手法的运用方面，请作一比较分析。

戏剧

3. 任选一题

- (a) “戏剧艺术的特征在于它是动作的艺术，靠人物通过自身的动作进行自我表现。”
结合所学戏剧作品，请你谈谈动作在人物形象塑造方面所起的作用。
- (b) “剧本需要各种戏剧冲突。”
就戏剧冲突的安排方面，请你对所学作品作一比较分析。

长篇小说

4. 任选一题

- (a) “在小说创作上，人物形象的塑造最忌脸谱化和概念化。但有时为了达到某种创作目的，作家故意采用这种方法对人物进行塑造。”
在学完所选作品后，你认为上述观点能否成立？效果怎样？
- (b) “长篇小说的情节结构的安排，是作家匠心独运的结果。”
结合所学作品，请你谈谈结构安排在反映作家创作意图上所起的作用。

中短篇小说集

5. 任选一题

- (a) “好的中短篇小说应描写人虽可感，却碍于言，羞于言，难于言，甚至无法言的东西。”
结合所学作品，谈谈你对这一论点的看法。
- (b) “在世上我们看到的他人和自己，其实都是自己和他人的片断。好的中短篇小说就在于它们能把这些片断弄得叫人无言以对，精彩得叫人猝不及防。”
在你所学过的中短篇小说中，作家是如何用笔有节制，在有限的篇幅里，创造出让读者意想不到的美的？

综合题

6. 任选一题

- (a) “再好的小说你读过后也许会说一句：不过如此。但重要的在于你所经历的那种片刻的迷惑、忘情甚至受骗。”
结合所学作品，请你谈谈对上述观点的看法。
- (b) “文学作品应对世人有一种善意的警醒。”
如果这种看法正确的话，那么你所学的作品在何种程度上达到了这个目的？为什么？
- (c) “作家从自己的经历里，产生了特殊的审美、文化价值观，以自己独有的方式观察人生，描绘社会。”
请参照你所学过的两部以上作品，对这一论点加以分析。
- (d) “作品中时时刻刻忽隐忽现的作家的‘我’，是作家的良心所在。”
在你所学过的作品中，上述的这个作家的“我”对你欣赏这些作品有何正负面影响？

CHINESE A1 – TRADITIONAL VERSION
CHINOIS A1 – VERSION TRADITIONNELLE
CHINO A1 – VERSIÓN TRADICIONAL

從下列各類問題中任選一題來回答。答案必須至少以第三部分里所學的兩部作品為基礎。你可對第二部分里同類體裁的一部作品加以大量引證，但這只能作為第三部分那些被參考作品的補充。其它作品也可引用，但不能構成文章的主體。

散文

1. 任選一題

- (a) “在散文中，作家往往善于從紛紜人生中選取一鱗半爪，加以巧妙傳神的點染，表現一種特有的情調，給人以美感。”
結合所學散文，談談你個人對以上觀點的看法。
- (b) “情隨景遷，意從物轉。”
在你所學過的作品中，作家是如何將抒情和敘事相結合的？

詩歌

2. 任選一題

- (a) “詩人在其詩作中總是選擇適當的形式來表達其情感。”
在學完所選詩歌以後，你覺得上述論點在何種程度上能成立？
為甚麼？
- (b) “詩歌中的色彩及物象往往被詩人賦予一定的象征意義。對它的理解，有助於我們把握詩人的思想脈絡及情感走向。”
就詩人對象征和隱喻手法的運用方面，請作一比較分析。

戲劇

3. 任選一題

- (a) “戲劇藝術的特征在於它是動作的藝術，靠人物通過自身的動作進行自我表現。”
結合所學戲劇作品，請你談談動作在人物形象塑造方面所起的作用。
- (b) “劇本需要各種戲劇沖突。”
就戲劇沖突的安排方面，請你對所學作品作一比較分析。

長篇小說

4. 任選一題

- (a) “在小說創作上，人物形象的塑造最忌臉譜化和概念化。但有時爲了達到某種創作目的，作家故意采用這種方法對人物進行塑造。”
在學完所選作品後，你認爲上述觀點能否成立？效果怎樣？
- (b) “長篇小說的情節結構的安排，是作家匠心獨運的結果。”
結合所學作品，請你談談結構安排在反映作家創作意圖上所起的作用。

中短篇小說集

5. 任選一題

- (a) “好的中短篇小說應描寫人雖可感，卻礙于言，羞于言，難于言，甚至無法言的東西。”
結合所學作品，談談你對這一論點的看法。
- (b) “在世上我們看到的他人和自己，其實都是自己和他人的片斷。好的中短篇小說就在于它們能把這些片斷弄得叫人無言以對，精彩得叫人猝不及防。”
在你所學過的中短篇小說中，作家是如何用筆有節制，在有限的篇幅里，創造出讓讀者意想不到的美的？

綜合題

6. 任選一題

- (a) “再好的小說你讀過後也許會說一句：不過如此。但重要的在于你所經歷的那種片刻的迷惑、忘情甚至受騙。”
結合所學作品，請你談談對上述觀點的看法。
- (b) “文學作品應對世人有一種善意的警醒。”
如果這種看法正確的話，那麼你所學的作品在何種程度上達到了這個目的？爲甚麼？
- (c) “作家從自己的經歷里，產生了特殊的審美、文化價值觀，以自己獨有的方式觀察人生，描繪社會。”
請參照你所學過的兩部以上作品，對這一論點加以分析。
- (d) “作品中時時刻刻忽隱忽現的作家的‘我’，是作家的良心所在。”
在你所學過的作品中，上述的這個作家的“我”對你欣賞這些作品有何正負面影響？

